

УНМИК/РЕГ/2002/13
13. јун 2002. године

УРЕДБА БР. 2002/13

**О УСПОСТАВЉАЊУ ПОСЕБНЕ КОМОРЕ ВРХОВНОГ СУДА НА
КОСОВУ ЗА ПИТАЊА КОЈА СЕ ОДНОСЕ НА КОСОВСКУ
ПОВЕРЕНИЧКУ АГЕНЦИЈУ**

Специјални представник Генералног секретара,

Сходно овлашћењима која су му дата Резолуцијом 1244 (1999) Савета безбедности Уједињених нација од 10. јуна 1999. године,

Узимајући у обзир измењену и допуњену Уредбу бр. 1999/1 Привремене администрације Мисије Уједињених нација на Косову (УНМИК) од 25. јула 1999. године о овлашћењима Привремене администрације на Косову и Члан 8.1 (у) Уредбе УНМИК-а бр. 2001/9 о Уставном оквиру за привремену самоуправу на Косову,

У сврху успостављања Посебне коморе Врховног суда на Косову да пресуђује о потраживањима која се односе на одлуке и поступке Косовске повереничке агенције сходно Уредби УНМИК-а бр. 2002/12 од 13. јуна 2002. године о успостављању Косовске повереничке Агенције и других питања како то захтева закон,

Овим проглашава следеће:

Члан 1.
Успостављање Посебне коморе

1.1 Овим се успоставља Посебна комора Врховног суда на Косову за питања која се односе на Косовску повереничку агенцију (у даљем тексту “Посебна комора”).

1.2 Седиште Посебне коморе је у Приштини осим уколико Посебна комора не одлучи да заседа негде другде да би саслушала поједини случај.

Члан 2.
Дефиниције

За потребе ове Уредбе:

- (a) “Агенција” означава Косовску повереничку агенцију;
- (b) “Важећи закон” означава важећи закон на Косову, сходно Уредби УНМИК-а бр. 1999/24 од 2. децембра 1999. године, са изменама и допунама, о важећем закону на Косову;
- (c) “Акционарско друштво” има значење утврђено у Уредби бр. 2002/12;
- (d) “Предузеће” има значење утврђено у Уредби 2002/12; и
- (e) “Уредба бр. 2002/12 ” значи Уредба УНМИК-а бр. 2002/12 од 13. јуна о успостављању Косовске повереничке агенције.

Речи било ког рода коришћене у овој Уредби укључују било који други род, а за речи у једнини сматраће се да укључују множину и да множина укључује једнину.

Члан 3.
Састав

- 3.1 Посебна комора се састоји од већа које чини пет судија од којих је троје међународних судија, а двоје судија су становници Косова. Распоређивање судија на службу у Посебној комори вршиће Специјални представник Генералног секретара.
- 3.2 Специјални представник Генералног секретара одређује једног међународног судију да буде председавајући судија Посебне коморе.
- 3.3 При распоређивању судија који су становници Косова како је утврђено у Члану 3.1 посебно се узима у обзир знање језика заједнице.
- 3.4 Уколико судија није у стању да обавља своје дужности, Специјални представник Генералног секретара после консултација са председником Врховног суда именује другог судију.

Члан 4.
Надлежност

- 4.1 Посебна комора има првенствену надлежност за потраживања и противпотраживања у вези са следећим:
-

- (a) Оспоравање одлука или других поступка Агенције предузетих сходно Уредби бр. 2002/12;
- (b) Потраживања од Агенције за финансијске губитке који су резултат одлука или поступка предузетих сходно њеној улози управника предузећа или акционарског друштва;
- (c) Потраживања, укључујући потраживања повериоца или власничка потраживања поднета против предузећа или акционарског друштва која су тренутно или су била под административном управом Агенције када су оваква потраживања настала у току или пре него што је то предузеће или акционарско друштво било или је под административном управом Агенције.
- (d) Потраживања која укључују признавање права, својине или интереса у вези са имовином која је у власништву или под контролом предузећа или акционарског друштва која су тренутно или су била под административном управом Агенције када су оваква потраживања настала у току или пре него што је то предузеће или акционарско друштво било или је под административном управом Агенције.
- (e) Принудно извршавање, на захтев Агенције, овлашћења која Агенција има сходно Уредби бр. 2002/ 12;
- (f) Потраживања опозивања трансакција друштвених предузећа која су у току поступка ликвидације како је утврђено у Члану 9.4 Уредбе бр. 2002/12; и
- (g) Друга питања која захтева закон.

4.2 Упркос Члану 4.1 Посебна комора може да разматра посебна потраживања, категорије потраживања или њихове делове на било ком суду који има надлежност какву захтева важећи закон. Ниједан суд на Косову нема надлежност над потраживањем које укључује материју описану у Члану 4.1 осим уколико му је такаво потраживање пренесено у складу са овим Чланом.

4.3 На одлуку суда коме је Посебна комора упутила предмет сходно Члану 4.2 може да буде изјављена жалба само Посебној комори, осим ако Посебна комора не одлучи другачије у складу са правилима поступка која треба да буду објављена према Члану 7.

4.4 Ништа у овом Члану не прејудуцира права потражиоца да и ван Посебне коморе покрене потраживање која не укључују материју описану у Члану 4.1.

4.5 После подношења захтева од стране Агенције, у било ком моменту након почетку њеног управљања предузећем или акционарским друштвом, Посебна комора може увек да заустави било који незавршени поступак пред било којим судом на Косову у коме је то предузеће или акционарско друштво једна од страна.

Члан 5.
Потражиоци и они од којих се потражује

5.1 Потражиоци су у поступку пред Посебном комором ограничени на:

(a) Лица која тврде да имају право власништва или друга имовинска права, повериоце или друга лица која тврде да имају непосредни финансијски интерес у предмету потраживања;

(b) Агенцију;

(c) Предузећа или акционарска друштва под административном управом Агенције; и

(d) Остала лица које Посебна комора сматра неопходним за потпуно и исцрпно пресуђивање случаја пред собом.

5.2 Тужена страна у поступку пред Посебном комором ограничена је на:

(a) Агенцију, у своје име, у вези са потраживањем описаним у Члановима 4.1 (a) и (b);

(b) Предузеће или акционарско друштво које је или је било под административном управом Агенције, у вези са потраживањем описаним у Члану 4.1 (c) и (d);

(c) Лица од којих Агенција потражује како је описано у Члану 4.1 (e) и (f); и

(d) Остала лица које Посебна комора сматра неопходним за потпуно и исцрпно пресуђивање случаја пред собом.

Члан 6.

Рок за подношење потраживања које оспорава одлуке или поступке Агенције

6.1 Потражилац може да поднесе потраживање које оспорава одлуку или поступак Агенције у року од девет (9) месеци: (a) од датума од када је потражилац знао или је разумно требало да зна за одлуке или поступке Агенције, или (b) од датума када је Посебна комора објавила да је у могућности да прихвати потраживање.

6.2 Одредбе изнете у Члану 6.1 примењују се кад потражилац претходно Агенцији поднесе обавештење које се захтева у Члану 30.2 Уредбе УНМИК-а бр. 2002/12.

6.3 Лице које тужи Агенција или предузеће или акционарско друштво може да поднесе противпотраживање у односу на Агенцију или предузеће или

акционарско друштво у року утврђеном важећим законом. Члан 30.2 Уредбе бр. 2002/12 не примењује се на овакво противпотраживање.

Члан 7.

Правила поступка пред Посебном комором

Специјални представник Генералног секретара може издавањем административног наређења да објави правила за вођење поступака пред Посебном комором. Оваква правила пружају странки значајну могућност да пресуда о потраживању буде донета на непристрасан и транспарентан начин у догледно време и у складу са нормама уставновљеним Европском Конвенцијом о људским правима и имајући у виду опште прихваћене међународне стандарде.

Члан 8.

Изношење доказа и саслушања

8.1 Посебна Комора може да нареди било којем лицу на Косову да поднесе документа, сведочи, или да на други начин достави релевантне информације неопходне за доношење пресуде о случају, у складу са правилима поступка која треба да буду објављена према Члану 7.

8.2 Посебна комора може да повери прикупљање доказа и /или вршење саслушања комисији која се састоји најмање од два њена члана, од којих је један члан међународни судија. У случајевима кад спорни износ не прелази десет хиљада евра (10.000), Посебна комора може да повери то појединачном судији. Докази изнети пред комисијом или појединачним судијом сматраће се поднетим Посебној комори.

Члан 9.

Одлуке Посебне коморе

9.1 Посебна комора доноси одлуке у року од два месеца од завршетка поступка. Већање посебне коморе је тајно.

9.2 Одлуке Посебне коморе којима се пресуђују потраживања према Члану 4.1, одлучује о жалбама према Члану 4.3 или се заузима став према Члану 4.5, захтевају глас подршке најмање троје (3) судија.

9.3 Одлуке према Члану 9.2 су у писаној форми и морају да:

(a) резимирају чињеничну и процедуралну основу поступака;

(b) укажу на утврђивање чињеничног стања Посебне коморе и на правне разлоге за њену одлуку; и

(с) искажу чињеничну и правну основу за давање надокнаде, уколико постоји, а на коју страна која добије спор има право у складу са одредбама Члана 10.

9.4 Посебна комора може да донесе решење према Члану 9.2 без предузимања саслушања у циљу прибављања сведочења и других доказа:

(а) уколико је потражилац поднео потраживање за које правно не може да буде додељено обештећење, уз претпоставку да су наводи у поднеску потражиоца истинити; или

(б) ако после давања странама довољно времена да поднесу документовани доказ Посебна комора одлучи да надаље нема стварног спора о материјалним чињеницама неопходним за доношење одлуке.

9.5 Одлука према Члану 9.2 биће саопштена странама у року од тридесет (30) дана од доношења.

9.6 Одлуке према Члану 9.2 биће доступне јавности.

9.7 Одлука којом се пресуђује о потраживању према Члану 4.1 или се одлучује о жалби сходно Члану 4.3, коначна је и обавезујућа за стране а спроводе је одговарајуће извршне власти у складу са важећим законом.

Члан 10. Обештећења

10.1 Овлашћење Посебне коморе да додели обештећење подлеже ограничењима изнетим у овом Члану.

10.2. Пресуда против предузећа или акционарског друштва биће извршена само у односу на имовину коју поседује дотично предузеће или акционарско друштво укључујући било коју имовину тог предузећа или акционарског друштва која се налази у повереничком фонду Агенције.

10.3 Пресуда која признаје право, својину или интерес у односу на одређену имовину у власништву, поседу или над којом постоји контрола, предузећа или акционарског друштва, биће извршена на терет такве имовине само ако је предузеће или акционарско друштво имало право, својину или интерес над имовином на дан када је одлука о додељивању обештећења донета. Када је то право својине или интереса пренето сходно одлуци Агенције према Члановима 8. и 9. Уредбе бр. 2002/12, страна у чију је корист донета пресуда има право на новчану надокнаду једнаку вредности имовине која је обрачуната у складу са правилима поступка Посебне коморе. Пресуда којом се додељује ова надокнада има првенство у односу на неосигурана потраживања против тог предузећа или акционарског друштва.

10.4 Обештећена на терет Агенције подлежу одредбама Члана 18. Уредбе бр. 2002/12.

10.5 Ниједна страна нема право на обештећење које би захтевало опозивање трансакције или поништење уговора који је склопила Агенција сходно својим овлашћењима према Уредби УНМИК-а бр. 2002/12.

10.6 Посебна комора може да нареди привремено обештећење, у складу са правилима поступка која ће бити проглашена сходно Члану 7.

Члан 11.
Трошкови

Посебна комора одлучује о додели средстава за трошкове поступака настале приликом решавања потраживања, укључујући умерени хонорар адвоката и накнаду за то, у складу са правилима поступка која ће да буду проглашена сходно Члану 7.

Члан 12.
Важећи закон

Ова Уредба има првенство над било којом одредбом важећег закона која није у складу с њом.

Члан 13.
Примена

Специјални представник Генералног секретара може да издаје административна наређења за примену ове Уредбе.

Члан 14.
Ступање на снагу

Ова Уредба ступа на снагу 13. јуна 2002. године

Михаел Штајнер
Специјални представник Генералног секретара
